

# Manwal ta' Użu - Appell kontra Deciżjoni tad- Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali


Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali




Dan il-manwal gie mfassal mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali sabiex jgħinek timla applikazzjoni onlajn sabiex Tappella kontra Deciżjoni tad-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali b'mod korrett u komplet.

Nota: Dan il-manwal gie miktub għal skop ta' informazzjoni u m'għandux saħħa legali.

### Għal aktar informazzjoni

 Segretarju tal-Arbitru  
Uffiċċju tal-Arbitru  
Blok Ċ, Belt is-Sebħ  
Il-Furjana, FRN 1700

 (+356) 2590 3891  
(+356) 2590 3892

 [umpire.mfcs@gov.mt](mailto:umpire.mfcs@gov.mt)

 [www.socialsecurity.gov.mt](http://www.socialsecurity.gov.mt)

L-Uffiċċju tal-Arbitru juża l-informazzjoni provduta sabiex jipproċessa l-applikazzjoni. Nistgħu niċċekjaw l-informazzjoni provduta minnek jew informazzjoni dwarek provduta minn terzi persuni ma' informazzjoni oħra miżmuma għandna. L-Uffiċċju Tal-Arbitru marbut li ma jikxifx informazzjoni dwarek lil persuni jew organizzazzjonijiet barra mill-Uffiċċju tal-Arbitru sakemm dan ma jkunx permess mil-liġi. L-Uffiċċju tal-Arbitru jitratta l-informazzjoni personali tiegħek skont l-Att tal-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap. 440.) sabiex jipprotegi l-privatezza tiegħek.

### Noti:

- Wara li tiġi sottomessa applikazzjoni onlajn, id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali jista' jkun jeħtieġ numru ta' ġimgħat sabiex jipproċessa l-applikazzjoni għal deciżjoni finali mill-Arbitru, peress li l-każijiet ikunu valutati fuq bażi individwali u skont id-diffikultà ta' tal-każ
- Il-ħin approssimattiv biex timla l-applikazzjoni onlajn huwa ta' bejn 10 – 15-il minuta
- L-applikazzjonijiet onlajn kollha tal-Gvern huma soġġetti għal monitoraġġ u valutazzjoni mill-[Better Regulation Unit](#) (BRU) fi ħdan l-OPM, biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni ta' Regolamentazzjoni Aħjar fis-Settur Pubbliku

# Taqsimiet

---

L-Iskop tal-Applikazzjoni.....	4
L-Istadji tal-Applikazzjoni.....	4
Il-Mili tal-Applikazzjoni u Noti Ġenerali .....	4
<b>1</b> Dettalji Personali.....	5
<b>2</b> Annessi.....	6
<b>3</b> Issottometti.....	7

## L-Iskop tal-Applikazzjoni

Din il-formola elettronika tista' tintuża sabiex isir appell kontra deċiżjoni meħuda mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali. Appell jista' jsir kontra kull deċiżjoni flief għal dawk id-deċiżjonijiet li jittieħdu minn Bord Mediku. Madanakollu, wieħed jista' jappella kontra deċiżjoniet dwar Pensjoni tal-Invalidità, minkejja li dawn jittieħdu minn Bord Mediku.

L-appelli jridu jaslu fl-Uffiċċju tal-Arbitru fi żmien tletin (30) gurnata minn meta toħroġ id-deċiżjoni mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali. Il-formola elettronika tista' timtela' jew mill-individwu nnifsu jew minn rappreżentant tiegħu.

## L-Istadji tal-Applikazzjoni

L-applikazzjoni għas-sottomissjoni tal-Appell tgħaddi minn dawn l-istadji:

1. Il-mili u s-sottomissjoni tal-applikazzjoni mill-applikant: Hawnhekk, l-applikant jimla l-applikazzjoni bid-dettalji rikjesti u jissottometti l-applikazzjoni lill-Uffiċċju tal-Arbitru.
2. L-ipproċessar tal-applikazzjoni: L-uffiċjali tal-Uffiċċju tal-Arbitru jicċekjaw l-applikazzjoni biex jikkonfermaw li l-informazzjoni giet ipprovduta b'mod sħiħ u korrett. Jekk dan ma jkunx il-każ, l-Uffiċċju jista' jkollu bżonn jitolbok informazzjoni addizzjonali.

## Il-Mili tal-Applikazzjoni u Noti Ġenerali

M'għandek bżonn ta' l-ebda kont tal-utent sabiex tkun tista' tissottometti appell mal-Uffiċċju tal-Arbitru permezz ta' din il-formola elettronika. Il-formola tikkonsisti f'dawn l-oqsma.

1. Dettalji Personali
2. Annessi
3. Issottometti

Kull qasam tal-applikazzjoni jinsab f'paġna għalih. Int tista' tipproċedi minn paġna għal oħra billi tuża l-lista tal-għażla fin-naħa ta' fuq. Tista' wkoll tagħmel użu mill-buttuni 'TA' QABEL' u 'LI JMISS' biex tmur fil-paġna ta' qabel jew ta' wara rispettivament. Importanti li ma tużax il-buttuni tan-navigazzjoni tal-browser sabiex ma titlifix l-informazzjoni li tkun daħħalt fl-applikazzjoni.

Dettalji Personali
Annessi
Issottometti

◀ TA' QABEL

LI JMISS ▶

***Il-lista tal-għażla (fuq) u l-buttuni (isfel) li bihom tmur għall-paġna ta' qabel jew ta' wara***

Tajjeb ukoll tinnota li int ma tistax tipproċedi minn parti għal oħra fl-applikazzjoni sakemm ma tkunx daħħalt l-informazzjoni kollha fil-parti li tkun fiha, li tkun immarkata bħala mandatorja, jew inkella jekk tkun daħħalt informazzjoni li ma tkunx fil-format rikjest. F'każ li

tipprova tagħmel dan, tidher kaxxa ta' djalogu li tinfirmak bl-iżbalji li jkunu saru jew bl-informazzjoni nieqsa.

***Kaxxa ta' djalogu b'messaġġ ta' format invalidu u b'messaġġ ieħor ta' informazzjoni nieqsa***

Jekk għal xi raġuni, tkun trid taqbez minn parti għal oħra tal-applikazzjoni qabel ma tkun imlejt il-kontenut kollu u kif suppost, għandek tikklikkja fuq il-kaxxa ż-żgħira 'Tergax twissini' u mbagħad tkompli billi tikklikkja fuq il-buttuna s-sewda 'OK'. Wara li tagħmel dan, int tkun tista' taqleb minn parti għal oħra mingħajr ebda restrizzjoni.

## Paġna nru 1: Dettalji Personali

Din il-formola hija maqsuma f'2 sezzjonijiet:

1. Id-Dettalji tal-Applikant
2. Id-Dettalji tal-Appell

Is-sezzjoni tad-Dettalji tal-Applikant hija maqsuma f'żewġ partijiet. L-ewwel parti tiegħu d-dettalji personali u tal-kuntatt tal-persuna affetwata bid-deċizzjoni (L-Applikant) filwaqt li t-tieni parti tiegħu d-dettalji tal-persuna li qed tissottometti l-appell f'isem l-applikant (L-Appellant). F'każ li inti tkun kemm l-applikant kif ukoll l-appellant, ikun jeħtieġlek biss li ddaħħal id-dettalji fl-ewwel parti imbagħad id-dettalji tiegħek jiġu awtomatikament ikkupjati hekk kif tittikkja l-buttuna "F'ismi".

Fis-sezzjoni tad-Dettalji tal-Applikant, jeħtieġ li ddaħħal l-Isem, il-Kunjom u n-Numru tal-Identità tiegħek fil-kaxxi ta' fuq. Dawn it-tliet oqsma huma kollha mandatorji. Trid ukoll iddaħħal l-indirizz tiegħek billi tikteb in-Numru tad-Dar u/jew l-Isem tad-Dar segwit bl-Isem tat-Triq u l-Kodiċi Postali fil-kaxxi rispettivi. Indika il-Pajjiż u r-Raġal billi tagħzel mil-listi tal-għażla. Finalment, daħħal in-Numru tat-Telefon, in-Numru tal-Mowbajl u l-Indirizz tal-Imejl.

**Detalji tal-Applikant:**

Isem tal-Applikant \* Kunjom tal-Applikant \* Nru tal-Identita tal-Applikant \*

Joe Borg 13459M

Nru tad-Dar tal-Applikant + Isem tad-Dar tal-Applikant + Isem it-Triq tal-Applikant \* Kodiċi Postali tal-Applikant \*

5 Triq il-Kbira MST 1234

Pajjiż tal-Applikant \* Belt / Raġal tal-Applikant \*

Malta MOSTA [IL-MOSTA]

Nru tat-Telefon tal-Applikant \* Nru tal-Mowbajl tal-Applikant \* Indirizz Elettroniku tal-Applikant \*

21234567 79123456 JOE.BORG13459@GMAIL.COM

Tip ta' Applikazzjoni \*

F'ismi (detalji t'hawn fuq)  F'isem ħaddiehor (detalji t'hawn isfel)

Isem tal-Appellant \* Kunjom tal-Appellant \* Nru tal-Identita tal-Appellant \*

Joe Borg 13459M

Nru tad-Dar tal-Appellant + Isem tad-Dar tal-Appellant + Isem it-Triq tal-Appellant \* Kodiċi Postali tal-Appellant \*

5 Triq il-Kbira MST 1234

Pajjiż tal-Appellant \* Belt / Raġal tal-Appellant \*

Malta MOSTA [IL-MOSTA]

Nru tat-Telefon tal-Appellant \* Nru tal-Mowbajl tal-Appellant \* Indirizz Elettroniku tal-Appellant \*

21234567 79123456 JOE.BORG13459@GMAIL.COM

Immarka din il-kaxxa biex tikkonferma li d-dettalji kollha f'din il-formola huma korretti.

### **Id-Dettalji tal-Applikant**

Kif spjegat qabel, jekk qed tissottometti l-applikazzjoni fuq ismek, jeħtieġ li tittikkja il-buttuna "F'ismi" sabiex id-dettalji personali u tal-kuntatt tiegħek jiġu kkupjati. Jekk dan mhux il-każ, ittikja l-buttuna l-oħra "F'isem ħaddiehor" u rrepeti l-proċess kif spjegat hawn fuq, din id-darba bid-dettalji tal-appellant.

Qabel tipproċedi għas-sezzjoni li jmiss, jeħtieġlek tittikkja il-butuna fuq in-naħa ta' isfel tal-paġna. Dan tagħmlu biex tikkonferma li d-dettalji kollha li daħħalt f'din il-paġna huma korretti.

**Detalji tal-Appell:**

Data ta' meta nħarġet l-ittra mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali li dwarha qed issir appell \*

02/05/2016 Benefiċċju tas-Sigurtà Soċjali \*

INJURY BENEFIT

Ġustifikazzjoni għal Appell **JEW** ehmez l-ittra tal-Appell fil-paġna tal-"Annessi"

Jekk jogħġbok irreferi għall-ittra mehmuza mal-lista tad-dokumenti.

### **Sezzjoni 2: Id-dettalji tal-Appell**

Fis-sezzjoni tad-dettalji tal-appell, jeħtieġ li tipprovi dettalji dwar id-deċiżjoni li trid tappella kif ukoll il-ġustifikazzjoni għall-appell. Ibda billi ddaħħal id-Data ta' meta nħarġet l-ittra mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali li dwarha qed issir appell. Din tista' tiddaħħal billi tuża t-tastiera jew inkella billi tuża l-kalendarju li jidher malli taċċessa l-kaxxa. F'każ li se tuża l-kalendarju, aghżel is-sena min-naħa ta' fuq tal-kalendarju, kompli billi tagħzel ix-xahar permezz tal-vleġeġ fuq in-naħa ta' fuq u fl-aħħarnett aghżel il-ġurnata billi tikklikkja fuq in-numru applikabbli. Komplu billi tindika il-Benefiċċju tas-Sigurtà Soċjali involut billi tagħzel mill-benefiċċji fil-lista tal-għażla. Finalment ipprovi l-Ġustifikazzjoni għal Appell billi tikteb fl-ispazju provdut. Il-Ġustifikazzjoni m'hijjex mandatorja iżda jekk ma tikteb xejn, ikollok ttella' l-ittra tal-appell fil-paġna li jmiss.

## Paġna nru 2: Annessi

2

F'din is-sezzjoni, wieħed jista' jtella' l-annessi rikjesti mid-Uffiċċju tal-Arbitru. Dawn jgħinu lill-Uffiċċju billi jipprovdu informazzjoni u permezz tagħhom, dan ikun jista' jivverifika li l-informazzjoni mogħtija fl-applikazzjoni hija tabilhaqq valida.

Il-paġna turik il-lista kollha tal-annessi. Dawn mhux neċessarjament japplikaw kollha għall-applikazzjoni tiegħek. Il-lista tal-annessi hija din:

Isem tal-Anness	Meta Applikabbli
Ittra maħruġa mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali	Dejjem
Informazzjoni rilevanti / dokumenti oħra / Ġustifikazzjoni tal-Appell	Jekk tippreferi li tinkludi l-ġustifikazzjoni tal-appell bħala dokument u/jew għandek informazzjoni rilevanti oħra.

Sabiex ittella' fajl, ikklikkja fuq il-link b'kulur ikħal li jgħib l-isem tal-annessi applikabbli. Malli tagħmel dan, tidher kaxxa ta' djalogu. Agħfas il-buttuna 'Browse' u sib il-fajl li trid tapplowdja permezz tal-kaxxa ta' djalogu li titla' hekk kif tikklikkja l-buttuna. Malli ssib il-fajl, ikklikkja darbtejn fuqu (jew inkella kklikkja darba fuq il-fajl u imbagħad ikklikkja fuq il-buttuna 'Open'). Jekk trid tista' tinforma lid-Dipartiment b'kwalunkwe dettalji dwar il-fajl billi tikteb fil-kaxxa msejha 'Dettalji'. Agħfas fuq il-buttuna 'EHMEŻ' sabiex tapplowdja l-fajl. Malli tagħmel dan, titla' kaxxa ta' djalogu li tikkonfermalek li l-fajl gie mtella'. Agħfas fuq il-buttuna 'OK' sabiex tirritorna fil-paġna

tal-annessi fejn għandek tara l-fajl imnizzel fil-lista tad-dokumenti mehmuża. Tista' jekk trid ittella' fajl ieħor fl-istess paġna billi tirrepeti l-proċess.

### **Il-Kaxxa ta' Djalogu li permezz tagħha tista' tapplowdja l-ittra maħruġa mid-DSS**

Biex ittella' fajl ieħor f'paġna ta' anness differenti, jew inkella biex tmur lura fil-paġna li tinkludi l-lista tal-annessi, ikklikkja fuq il-buttuna 'Mur Lura fl-Annessi' fin-naħa ta' fuq tal-paġna. Dan il-proċess jeħtieġ tirrepetih għal kull anness li tkun trid tapplowdja.

Jekk tkun trid tara dokument li tellajt, mill-paġna tal-annessi applikabbli, agħfas fuq il-link il-blu tad-dokument fil-lista tad-dokument biex tiftaħ id-dokument.

Jekk trid tneħhi dokument, mill-istess paġna, ikklikkja fuq il-kaxxa () maġenb il-link biex din tiġi mmarkata bl-iswed () u kompli billi tikklikkja fuq il-link il-blu "Tassarruf id-dokumenti magħżula". Malli tagħmel dan, titla' kaxxa ta' djalogu fejn tiġi mitlub jekk tridx tikkonferma t-tfassir tad-dokument magħżul. Agħfas fuq il-buttuna 'OK' sabiex tikkonferma jew inkella l-buttuna 'IKKANĊELLA' biex ma tfassarx. Malli tikklikkja fuq 'OK', titla' kaxxa ta' djalogu li tikkonferma li d-dokument tfassar. Agħfas fuq il-buttuna 'OK' biex tiritorna lura fil-paġna tal-annessi.

Ladarba tkun tellajt id-dokumenti kollha, mill-paġna tal-annessi, ikklikkja fuq il-buttuna 'AGĦLAQ' sabiex tkompli għas-sezzjoni li jmiss.

### Paġna nru 3: Issottometti

3

F'dan l-aħħar stadju tal-applikazzjoni, int tista' tissottometti l-applikazzjoni tiegħek. Dan tagħmlu billi tikklikkja l-buttuna l-ħadra bil-kelma 'IBGHAT'. Wara li tikklikkja din il-buttuna, sakemm ma jkunx hemm affarijiet mandatorji neqsin, għandek tara messaġġ li jikkonfermalek li l-applikazzjoni intbagħtet.

Agħfas fuq il-buttuna ħadra 'Ibghat' meta l-formola tkun kompluta u hija lesta biex tiġi sottomessa.

IBGHAT >>

***Il-buttuna l-ħadra li biha tissottometti l-applikazzjoni***

Tista' wkoll tirtira l-applikazzjoni tiegħek billi tikklikkja fuq il-buttuna l-ħamra bil-kelma 'IRTIRA'. Meta tagħmel dan, titla' kaxxa ta' djalogu li titolbok tikkonferma l-għażla tiegħek. Biex tikkonferma l-irtirar tal-applikazzjoni, ikklikkja fuq il-buttuna tax-xellug ('IRTIRA'). Biex terġa' lura għall-applikazzjoni mingħajr ma tirtiraha, ikklikkja fuq il-buttuna tal-lemin ('IKKANĊELLA').

Il-buttuna 'Irtira' għandha tkun uzata biss meta tixtieq tirtira l-applikazzjoni tiegħek u b'hekk twaqqaf il-proċess ta' din l-applikazzjoni.

IRTIRA

x

***Il-buttuna l-ħamra li biha tirtira l-applikazzjoni***

Peress li l-applikazzjoni onlajn sabiex tissottometti appell kontra deċiżjoni tad-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali ssir mingħajr il-bżonn ta' kont tal-utent, il-buttuna 'SALVA' tkun mitfija. Dan ifisser li ma tkunx tista' tissejvja l-applikazzjoni għal sottomissjoni fil-futur.